



Tid och plats:

Kl. 10–12 i D600/Zoom

Närvarande ledamöter:

Magnus Dahnberg

Elisabeth Bladh

Cecilia Schwartz

Sara Raneke

Helena Bani-Shoraka

Thomas Thomsen (via Zoom)

Minna Ruokonen (via Zoom)

Alexander Künzli (via Zoom)

Övriga närvarande:

Protokollförare: Cathrine Ottosson

Huvudföredragande:

Magnus Dahnberg

## Protokoll fört vid TÖI:s styrelsemöte 2024-02-21

### 1. Mötets öppnande

- Ordförande Magnus Dahnberg förklarade mötet öppnat.
- Cathrine Ottosson utsågs till protokollförare
- Sara Raneke utsågs till justerare.

### 2. Föregående protokoll

- Beslutades att lägga föregående protokoll till handlingarna.

### 3. Presentationsrunda

- Medlemmarna i styrelsen presenterade sig.
- Magnus Dahnberg presenterade TÖI:s sammansättning, verksamhet och uppdrag.

### 4. Lägesrapport

- Resultatet av utbildningsgranskningen (REBUS) har kommit och innehåller en nödvändig åtgärd, som rör en ändring i en kursplan, samt några rekommendationer.
- 5 mars kommer Försvarets tolkskola på besök till TÖI.
- Valérie Alfvén kommer att ta över som studierektor för översättning i början av ht 24.



Stockholms  
universitet

- Elisabet Tiselius kommer att ta över som studierektor för forskarutbildningen från och med ht 24.
- Jan Pedersen är på sabbatstermin i Bristol vt 24.
- Thomas Thomsen är på forskningsvistelse i Barcelona vt 24.
- Yvonne Lindqvist har beviljats två sabbatsterminer vid University College of London ht 24 och vt 25.

### **5. Ekonomiskt utfall 2023**

- Utfallet för 2023 är i stort enligt budget.
- Budgetarbete för 2024 pågår.
- TÖI har enligt plan använt sparad myndighetskaptal de senaste åren. Detta behöver förändras framöver.

### **6. Verksamhetsplan 2024–2025**

- Den redan beslutade verksamhetsplanen diskuterades kort med avseende på detaljeringsgrad.

### **7. Rekrytering av gästprofessor**

- Styrelsen beslutade att föreslå institutionsstyrelsen (IS) vid Institutionen för svenska och flerspråkighet att rekrytera professor Anna-Lena Nilsson som gästprofessor i översättningsvetenskap med inriktning tolkning, särskilt teckenspråkstolkning, på 60% under högst två år med start i augusti 2024.

### **8. Rekrytering av gästforskare**

- Styrelsen beslutade att föreslå institutionsstyrelsen (IS) vid Institutionen för svenska och flerspråkighet att rekrytera docent Camilla Warnicke som gästforskare i översättningsvetenskap med inriktning tolkning, särskilt teckenspråkstolkning, på 90% under högst elva månader med start i augusti 2024.

### **9. Övriga ärenden.**

- Tidskrifter där översättningsvetenskapliga texter kan publiceras på svenska diskuterades.

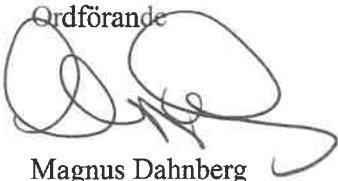


Vid protokollet



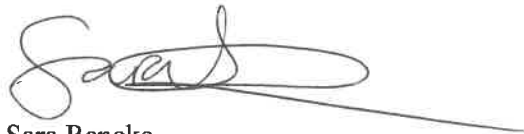
Cathrine Ottosson

Ordförande



Magnus Dahnberg

Justerare



Sara Raneke